

VELIKA NOČ

31. marec 2024 Leto B Št. 14

Nedelja, 31. mar: VELIKA NOČ – EASTER

ODPEV: »To je dan, ki ga je Gospod naredil.«

This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad!

ŽUPN. BREZMADEŽNE S ČUDODELNO SVETINJO:

8.30 am + Ludvik in Leon Glac, S. Glac

+ Helena, Ignac in Marija Gomze, S. Glac

+ Jože Stezinar, družina

+ Matilda Ritlop, Marija Prša

+ Iz družine Mahne in Vičič, A. Mahne

+ Pepca in Jože Klanfar, družina Klanfar

+ Ana Klanfar, družina

+ Kristina Cek, otroci

+ Marjan in Maria Kovač, otroci in vnukinja

+ Joe Žerdin, Steve in Vera Zelko

+ Elza Rudolf, Steve in Vera Zelko

+ Anneliese in Alojz Hočevar, družina John Kodrič

+ Iz družine Kodrič, družina John Kodrič

+ Tone Škrajnar, žena in hčerke

+ Ana in Karlo Kutoša, družina

+ Jože Žibert, družina

+ Frank Križaj, družina

+ Vid Jr. in Zinka Rovaneš, Majdi z družino

+ Štefan Kelenc, Joe in Rosemary Prša

+ Franc Lebar, žena Vida z družino

10.00 am For parishioners - za župljane

+ Štefan and Mary Žižek, families Babič and Žižek

+ Maria and Stane Lamovšek, children

+ Frank Kus Sr. – 1 anniv., Frank Kus and family

+ Katarina and Jožef Kolenko, family

+ Lojze Zajc, wife and daughters

+ Marjan Hull, wife and daughters

+ Ignac Kersnik, wife Elizabeta and family

+ Blaž and Liza Pavlič, daughter E. Kersnik and family

+ Pavla Šeligo, sister E. Kersnik and family

+ Stane Konda, wife and family

+ Parents and Tone Stezinar, family Konda

+ Francka and Jože Lenarčič, family

+ From families Simčič and Udovič, Anka Udovič & family

+ Janko and Milka Žunič, family

+ Justina Fijavž – 30 days, family Šubic

+ Henry Zalar, wife and children

+ Milka and Frank Mate, Mary and Rob Kure

+ Jože Kure, Mary and Rob Kure

Ponedeljek, 1. apr: VELIKONOČNI PONEDELJEK

8.00 am + Rozina Horvat, družina Miha Zakojč

+ Ivan Ančimer, družina David Ančimer

Torek, 2. apr: TOREK V VELIKONOČNI OSMINI

8.00 am + Frank Kus Sr., družina

+ Mila Dodig, prija

Sreda, 3. apr: SREDA V VELIKONOČNI OSMINI

8.00 am + Peter in Ana Kotze, hčerke

+ G. Janez Kopač, CM,

+ Jože Plut – 8 dan, Olga Plut

8.30 – 6 pm Celodnevno češčenje - All day adoration

Četrtek, 4. apr: ČETRTEK V VELIKONOČNI OSMINI

8.00 am + Mona Cowell, Mary Kotze

+ Ignac Krampelj, Milka Krampelj

PRVI PETEK, 5. apr: PETEK V VELIKONOČNI OSMINI

8.00 am + Mimi in Stane Ugovšek, družina Ugovšek

+ Lisa Taylor, Maria Dejak z družino

7 pm + Marija in Valentin Lavriša, družina

+ Frank Tomšič, Rolland in Marija Tomšič

Sobota, 6. apr: SOBOTA V VELIKONOČNI OSMINI

8.00 am + John in Cecilia Bain, J.C.B.

5.00 pm + Krystyna Dix, Mary Bučar

+ Iz družine Bančič in Belaj, otroci

+ John Tratnik, M. L. Soršak

+ Za bratje Krampelj, Viktor Krampelj

+ Rozina Horvat, Ilijana Žižek z družino

+ Karl Ficko, družina Peternelj

+ Justika Fijavž, družina Peternelj

+ Vera Šuc, S. A. Humar

Nedelja, 7. apr: BELA NEDELJA

BOŽJEGA USMILJENJA - DIVINE MERCY

8.30 am + Iz družine Helena Gomzi in Strah, Dušan

+ Franc in Ivana Sterle, K. Sterle

+ J. Osana, A. Pahulje in N. Križman, Cerkevni Pevski Zbor

+ John Adamich, družina Adamich

+ Silva in John Marn, družina T. Režek

+ Iz družine Rogina, L. Rogina

+ Iz družine Kus, družina

+ Iz družine Volk, družina Volk

+ Emilia Abram, Ciril in Milena Lango

+ Lojze Tomažinčič, Ciril in Milena Lango

+ Janez Marn, družina T. Režek

+ Frank Zumer, hčerka Sonya z družino

+ Joe Hozjan, Matija Sedej

+ Franc Lebar, hčerka Diana z družino

10.00 am For parishioners - za župljane

+ Alois Edsid, family Edsid

+ Frank Kraljič, family

+ Lojze Žižek, son and family

+ Ivan and Rozina Doma, children and family

+ Ignac, Victor and Daniel Doma, relatives

+ Maria, Štefan, Helen and Rozina Kramar, family

+ Vera and Victor Despoja, daughters and families

+ Valdi Kavčič, family

+ Urban Petrovič –anniv., Emica Petrovič and family

+ From families Mušič & Pringle, family

+ Rose Gorišek & Slavka Kosec, Vida

+ Ulli MacInnis, Podlovcis family

+ Martin and Frank Doma, nieces and nephews

+ Ledaja Huber, Melita Stipanič

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

Nedelja, 31. mar: VELIKA NOČ

10.00 am For parishioners - za župljane

- + G. Ivan Krajnc, *Agata Žoldoš*
 - + Terezija in Karel Kromar, *otroci*
 - + Franc in Mici Demšar, *otroci*
 - + Ana in Franc Hočevár, *Mary in Lloyd Dolenc*
 - + Helen Hočevár, *Mary in Lloyd Dolenc*
 - + Frances in Štefan Hozjan, *Mary Gruškovnjak z družino*
 - + Ivan Zakrajšek, *A. Zakrajšek*
 - + Jakob in Antonija Zalar, *Margaret Zalar*
 - + Alojz Skubic, *družina Ida Skubic*
 - + Don in Mary Stefanyk, *družina Ida Skubic*
 - + Jože Hozjan, *Rozina Gruškovnjak*
 - + Toni Srebernič – obl., *Ivana Srebernič*
 - + Starši Srebernič, *Ivana Srebernič*
- Za zdravje Katarina Kumprej, *Lucas*

PRVI PETEK, 5. apr: PETEK V VELIKONOČNI OSMINI

10.00 am + Ivan in Frančiška Preželj, *oporoka*
+ Anna in Ladislav Likon, *oporoka*

Nedelja, 7. apr: BELA NEDELJA, BOŽJEGA USMILJENJA

10.00 am For parishioners - za župljane

- + Frances Hozjan - obl., *Rozina Gruškovnjak*
 - + Terezija in Karel Kromar, *otroci*
 - + Franc in Mici Demšar, *otroci*
 - + Jacob Kvas, *Kromarjevi*
 - + Ignac Skalič, *Matilda in Naci Kranjec*
 - + Iz družine Vencelj Kastelic, *družina Frank Hozjan*
- Za zdravje Kata,

MARIJA POMAGAJ – Iskrena hvala vsem ki ste omogočili lepo praznovanje cvetne nedelje. Hvala prostovoljcem za izdelovanje butaric, za kulinarčne dobrote in urejane prostorov.

VELIKONOČNO VOŠČILO IN ZAHVALA - Velika noč je praznik dokončne zmage življenja. Aleluja, Aleluja! Naj vas Vstali Zveličar razveseljuje in opogumlja v zvesti hoji za Njim. Hvala vam za vaše molitve, pomoč pri pripravi na bogoslužje, razne darove in za vse dobro, za kar smo vam sproti hvaležni v srcu. Naj Bog utrdi vašo vero, upanje in ljubezen. Želimo Vam, vašim družinam in prijateljem blagoslovljene velikonočne praznike. Aleluja! *vaši duhovniki*

EASTER GREETING AND THANKS - Rejoice! May the Risen Christ fill your heart with joy, bring you new hope, and bless you with peace. Alleluia! Heartful thanks to everyone for prayers, all participation in the preparations for Easter feasts, donations and all other good. Wishing you, your families and friends a Blessed Easter! *Your parish priests*

EASTER SEASON - The seven weeks from Easter to Pentecost are celebrated as one great Feast Day. St. Athanasius called them "the great Sunday." Christians sing the "alleluia" during these days in their rejoicing.



CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE - would like to heartfully thank everyone that volunteered their time to bake or help make butarice, and to

those that purchased these items. Your support is greatly appreciated. Easter is a time of hope, renewal of spirit, rekindling of faith and rejoicing in the triumph of the Lord. Wishing everyone a joyful and Blessed Easter! **April 20th** is initiation of our new CWL members at **8 am** Mass. If anyone would like to join our CWL please contact the office 416-255-2721. **EVERYONE WELCOME.**



Lepo vabljeni k sv. maši, sv. spovedi, ter k molitvi pred Najsvetejšim.
OLMM – Spoved ob 7 am do 8 am. Maša ob 8 am in ob 7 pm. Molitvena ura ob 6.30 pm.
MARIJA POMAGAJ - Molitvena ura ob 9 am. Maša ob 10 am.

APOSTOLIC CIRCLE thanks all parishioners and especially all volunteers who helped make this Tombola a success. From Tombola we raised \$17,810 for G. Tomaž Mavrič's Congo mission and Škof Martin Kmetec in Turkey.

DOM LIPA AGM -. Please join us for the 41st Annual General Meeting of the Slovenian Linden Foundation - Dom Lipa to be held on **Sunday, April 7, 2024** from **2 – 4:30 p.m.** in Person and by Zoom Will be held in the Ed Erculj Auditorium at Dom Lipa, 52 Neilson Drive, Etobicoke Register to attend in-person or on Zoom by reserving a free ticket on Eventbrite: <https://www.eventbrite.ca/e/2024-dom-lipa-annual-general-meeting-held-in-person-and-by-zoom-tickets-859200881967?aff=oddtcreator> You may also call the office at 416.621.3820 to reserve a ticket.

OLMM POLKA MASS Sunday, April 14th at 10am.
OLMM PARISH FINANCIAL MEETING Sunday, April 14th at 11.15 am in parish hall.

OLMM PARISH LUNCHEON – Sun., April 14th at 12 pm all proceeds for the Building Fund. Phone the office 416-255-2721 for tickets. Adults (13 and older) \$45, Children (3-12 years) \$20.

SLOVENIAN HISTORICAL SOCIETY LUNCHEON – Luncheon and short program (Slovenian Exodus 3: Coming to Canada) on **Sunday, April 28, 2024** at Our Lady of the Miraculous Medal Church Hall, doors open at **11 am**. Tickets are \$50 per person. Contact cshistorical@gmail.com to before Sunday, April 21, 2024 to secure your tickets.

PLEASE NOTIFY the parish office if a family member is in a hospital or confined to the home due to sickness or old age. Anointing of the sick and Reconciliation is also available upon request.

IF ISSUING A CHEQUE TO THE CHURCH it has to be made out to **Our Lady Miraculous Medal** (name of bank account) NOT Brezmadežna OR IF FOR **Our Lady Help of Christians** (name of bank account) NOT Marija Pomagaj. It has to be in the bank account name or the cheque will be returned. You can reference at the bottom of the cheque ShareLife, Shepherds Trust, mass intentions, Dar Misijonar and Building Fund etc.

ŽAREK- THE RAY

Picture: Istock.com/bestdesigns

INSERT TO THE PARISH BULLETIN

ŽUPNIJA BREZMADEŽNA S ČUDODELNO SVETINJO

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ

KRISTUS JE VSTAL!

ALELUJA!



Picture: <https://www.istockphoto.com/> Credit: Sedmak

CHRIST IS RISEN!

ALLELUIA!

VOŠČILO SLOVENSКИH ŠKOFOV

»Kaj iščete živega med mrtvimi? Ni ga tukaj, temveč je bil obujen ... Pred vami pojde v Galilejo, tam ga boste videli.«

Do velikonočnega jutra so se človeški koraki končevali ob grobu, nepreklicno so se iztekli v smrt, v grob, v konec. Pa tudi koraki živih, ki so žalovali za pokojnimi, so vodili do groba. Tam so obstali pred neizprosno »zakaj« in pred bolečino ob izgubi, brez upanja in brez prihodnosti.

Tudi v velikonočnem jutru so koraki žena in učencev vodili do groba. Tam so obstali. Zbegani. Prestrašeni. Kakor je človek prestrašen pred smrtjo in še bolj pred praznim grobom. Potem pa so slišali vprašanje: Kaj iščete živega med mrtvimi? Ni ga tukaj, temveč je bil obujen. Zadnja tr-dna resnica njihovega odnosa z Jezusom je bila, da so ga na veliki petek proti večeru položili v grob in k nje-govemu vhodu zavalili velik kamen. Sedaj pa slišijo, da je bil obujen. In obenem povabilo, naj gredo v Galilejo. Tam ga bodo videli. Tam, kjer se je vse začelo.

Povabil jih je na kraje, kjer je vstopil v njihova življenja. Od groba jih je povabil v čase srečanja, ko so bili pripravljeni vse zapustiti, samo da bi mogli hoditi za njim; da bi mogli biti del njegovega življenja in da bi on bil njihovo vse. Vrniti so se morali na kraje, kjer so v njegovih besedah spoznali, da je v njih življenje. Povabil jih je na tiste gore, kjer so začeli spoznavati kraljestvo in kjer so ob doživetju spremenjenja hoteli postaviti šotore, da bi mistična bližina trajala.

Jezus tudi nas vabi, naj ne ostajamo ob svojih grobovih, naj se ne pogovarjamo o teži kamnov, naj se ne predajamo obupu nad življenjem, nad seboj, nad Bogom. Vabi nas, naj se tudi mi podamo v svojo Galilejo. Tja, kjer smo prvič bolj s srcem kot ušesi zaslišali povabilo: Hodi za menoj. In smo šli za Njim. Ker je v njem življenje, ker je življenje luč ljudi in ker luč sveti v temi.

Dragi dobri ljudje. Ob tej veliki noči vam želim, da bi prepoznali Boga, ki hodi z vami, in vas vabi k polnosti življenja. Pojdite za njim in skupaj z brati in sestrami pojte: Aleluja.

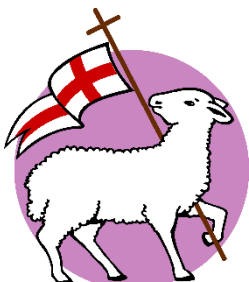
Vsem voščim blagoslovljeno veliko noč.

Msgr. Stanislav Zore, ljubljanski nadškof metropolit



VELIKONOČNO JAGNJE

Velika noč se navezuje na judovsko veliko noč, pasho, s katero se Judje spominjajo rešitve Izraelcev iz egiptovske sužnosti. Pasha pomeni obed ali jagnje, ko so Judje obhajali sveti obed z žrtvovanjem jagnjeta. Kasneje je postalo jagnje simbol za Kristusa kot osebo, ki se žrtvuje za druge. Ker Sveto pismo Jezusa imenuje "Jagnje Božje", ni presenetljivo, da je velikonočno jagnje glavni znak velike noči.



KAJ POMENI ALELUJA?



Velika noč je praznik veselja in upanja. Veselje kristjani izražamo z vzklikom **aleluja**, ki izhaja iz hebrejskih besed hallelu in Yah, kar pomeni: **slavite Jahveja**, to je Boga. Alelujo pojemo pred evangelijem, ki je veselo oznanilo. Aleluja je star bogoslužni vzklik v čast in hvalo Jahveju, ki se pogosto nahaja na začetku in na koncu psalmov.

Veselje ob veliki noči je težko izraziti z eno samo besedo, zato se beseda **aleluja** večkrat ponavlja kot refren. Pred največjim Jezusovim čudežem, vstajenjem od mrtvih, človeške besede ne zadoščajo. Petje aleluje je podobno vriskanju planinca v gorah, ki se na tak način veseli čudovitega sončnega vzhoda. Občutij srca ne izpove z besedami, ampak jih izrazi z vriskanjem. **Podobno se zgodi kristjanu: ob pogledu na Sonce – Jezusa Kristusa, ki je vzšlo nad temo velikega petka, ne najde pravih besed. Ostane mu samo jecljajoča, začudena, vesela aleluja.**

Staro ime za veliko noč je pasha, ki pomeni prehod v Božje mesto, na čigar ulicah se poje aleluja (prim. Tob 13,18). Pride ura, ko bo tudi v temine našega življenja posijalo neminljivo sonce in bomo peli večno alelujo.



EASTER MESSAGE FROM THE CANADIAN CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS

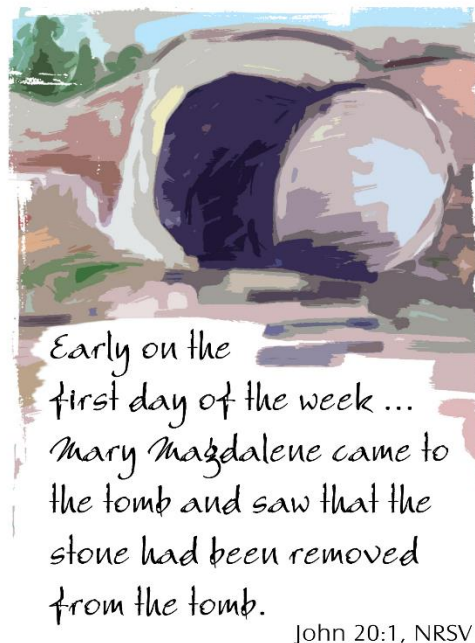
The celebration of Easter is the time when we as Christians renew our baptismal promises. It is through the life-giving death and resurrection of Jesus Christ that we are united with Him. Easter takes us beyond the Cross of sorrow and disappointment to the joy and hope that comes from knowing the Risen Lord. This experience of Christ transformed the disciples. They came to know that His love is for every human person and that the fullness of eternal life is found in Him alone. This is the promise and hope that Easter brings into our lives!

The Risen Lord greeted his disciples, saying: "Peace be to you." In our current world, we must know in faith that the Lord Jesus stands in our midst and says, "Peace I leave with you, my peace I give to you: not as the world gives, do I give to you. Let not your heart be troubled, neither let it be afraid" (John 14:27). This must be our heartfelt petition this Easter for many of our brothers and sisters who are experiencing the ongoing tragedy of war and violence.

Easter can also be a time to reflect on our lives of faith and to express the love that our Lord offers to those who live in the shadow of the Cross. It is a love that restores dignity to those who have been exiled from their homes, transforming strangers into neighbours, and calling us to respond with justice, compassion, and care to those who are suffering and who are vulnerable due to the circumstances of their lives. That Easter faith, which allowed the disciples to see not only the tragedy of Jesus death, but also his resurrection, became for them the experience of forgiveness and reconciliation and the beginning of their new life in the risen Christ.

Easter calls us to promote with renewed zeal the witness of our faith by the living testimony of our lives. It calls us to move beyond the tomb of human emptiness by sharing with conviction the good news of the Resurrection. We courageously follow Jesus Christ, the Risen One, and we boldly proclaim that out of the darkness of suffering comes the promise of new life. This Easter, let us rise up with Christ to meet the world and our culture with a renewed conviction to live our faith authentically in serving our brothers and sisters in ways that will bring them hope and joy in Christ.

Message for Easter 2024 by Bishop William T. McGrattan, Bishop of Calgary and President of the Canadian Conference of Catholic Bishops



A WORD OF GRATITUDE

SO OFTEN "THANK YOU" HARDLY SEEMS TO SUFFICE FOR WHAT ONE HAS RECEIVED, ESPECIALLY WHEN THOSE WHO SO FREELY GIVE ARE NOT LOOKING FOR THANKS, BUT WOULD PREFER TO REMAIN HIDDEN.

I WOULD HOWEVER, ON BEHALF OF PARISHIONERS OF BOTH PARISHES, LIKE TO SAY THANK YOU TO THE MANY HANDS, ALL OUR VOLUNTEERS, THAT HELPED TO MAKE THIS HOLY WEEK PRAYERFUL AND CELEBRATORY.

I WOULD LIKE TO THANK THE VINCENTIAN CONFERENCE FOR VISITING OUR SICK AND ELDERLY. OUR CWL, BAKERS, COOKS, THE LECTORS, EUCHARISTIC MINISTERS, ALTAR SERVERS, GREETERS, CLEANERS, PARISH STAFF, MUSICIANS AND CHOIRS WHO SO FAITHFULLY AND RESPECTFULLY SHARED WITH US THEIR GIFTS AND TALENTS. I WOULD LIKE TO THANK OUR MISSIONARY PATER TOMAŽ PODOBNIK DJ FROM SLOVENIA, AND ALL MY VINCENTIANS CONFRERES.

BOG POVRNI!

FR. LEOPOLD VALANT CM



VOŠČILO ŽUPNIKA – GREETINGS FROM YOUR PASTOR

By Fr. Leopold Valant CM

**Kristus je vstal, Aleluja!
Resnično je vstal, Aleluja!**

Dragi bratje in sestre v Kristusu!

Vstali Jesus pride sam k nam, da se nas dotakne s svojo roko. Vsi veste, kako smo potrebni tega dotika! Jezus je prišel med nas, da se dotakne naših ran, naše majhnosti, naše osamljenosti, naših strahov, da se dotakne naših nemirnih duš, posebno v tem času, polnem tesnobe in anksioznosti ... Dotakne se nas, da bi nas ozdravil, da bi pokazal, da je z nami, da nismo nikoli sami, da se ne bi bali, ampak zaupali in verovali! Célo Jezusovo življenje nam razodeva to Božjo voljo po dotiku s človeštvom, še več, s človekom, z vsakim posameznikom, torej z vsakim izmed nas. Za Boga nismo eden izmed mnogih. Ampak smo edinstveni in kot takšni ljubljani!

Dragi prijatelji, vsa tista tema, tisto, kar nas vodi v obup in smrt, vse to je nocoj poraženo, ker je Kristus vstal od mrtvih!

Ta križani Kristus, ki se dotika naše človeške bede in majhnosti, je vstal od mrtvih! V to upamo, še več, v to verujemo! Če te vere ni v nas, potem je vse prazno in brez smisla! Jezus je prevzel našo človeško naravo, živel med nami, da bi nam bil blizu. Naš Bog ni nekakšna energija, nekakšna sila, nekakšno božanstvo, ki bi nam samo »pamet solik«, oprostite izrazu, ali ki bi nas gledal zviška. Ne, naš Jezus ima odprto srce. Njegovo ranjeno srce, prebodeno srce iz velikega petka, so vrata, ki nam omogočajo dostop do njegovega srca in do velikonočnega jutra.

Bomo slišali njegovo vabilo prav kmalu, ko bo rekel nevernemu Tomažu, dotakni se mojih ran, dotakni se mojega poveljanskega telesa! In ravno Jezus sedaj govori tudi nam: vstopi skozi moje prebodeno srce velikega petka. Moje meseno srce se je odprlo zato, da lahko odkriješ moje božansko srce velikonočnega jutra!

ALELUJA !

**Christ is risen, Alleluia!
He is risen indeed, Alleluia!**

Dear brothers and sisters in Christ!

The risen Jesus comes to us alone to touch us with His hand. You all know how much we need this touch! Jesus came among us to touch our wounds, our smallness, our loneliness, our fears, our restless souls, especially in this time full of anxiety. He touches us to heal us, to show that He is with us, that we are never alone. We should not be afraid, but trust and believe!

Even the life of Jesus reveals to us this will of God to touch humanity, moreover, human beings, each individual, that is to say, each one of us. We are not one of many for God. But, we are unique and loved as such!

Dear friends, all that darkness, which leads us to despair and death, is defeated tonight because Christ is risen!

This crucified Christ, who touches our human misery and smallness, is risen! This is what we hope for, moreover, this is what we believe! If this faith is not in us, then everything is empty and meaningless! Jesus took on our human nature, lived among us, in order to be close to us. Our God is not some kind of energy, or force, or deity manipulating our mind, looking down upon us. No, our Jesus has an open heart. His wounded heart, the pierced heart of Good Friday, is the door that gives us access to his heart and to Easter morning.

We will hear his invitation very soon when he says to the unbelieving Thomas, touch my wounds, touch my glorified body! It is Jesus who is speaking to us now: enter through my pierced heart on Good Friday. My human heart has been opened so that you may discover my divine heart on Easter morning!

ALELUIA !

